

Kielitietoisen pedagogiikan kehittäminen varhaiskasvatuksessa

KieliPeda-työväline

Maria Tyrer

Turun yliopisto, opettajankoulutuslaitos



Tarve työvälineelle



- Valtakunnallisesti oli käytössä välineitä, jotka eivät välttämättä tuoneet esiin riittävästi lapsella olevia kielellisiä resursseja
 - Lapsen kieliympäristön kartoittaminen satunnaista
 - Oppimisympäristön vaikutusta ei tarkasteltu toisen kielen oppimisen mahdollistumisen näkökulmasta
 - Aiemmissa välineissä huomio kiinnittyi kielitaidon puutteisiin tai sanaston osaamiseen
- Ensimmäisessä Reimari-verkostossa tuotiin esiin tarve saada uusi väline suomen kielen taidon arviointiin

Miten työväline kehitettiin?

- REIMARI-verkostossa syntynyt idea 2018
- 2019 Turun yliopiston OKL:n Opettajana monikielisessä ja -kulttuurisessa yhteiskunnassa -hanke
 - Opetus- ja kulttuuriministeriön rahoittama
 - Professori Heidi Harju-Luukkainen vetäjäksi
- 2019–2020 kevättalvella työvälineen pilotointi 27 kunnassa
- 2020 keväällä kehitystyön viimeistely osana Turun yliopiston OKL:n Moninainen opetus ja varhaiskasvatus -hanketta
 - Opetushallituksen rahoittama



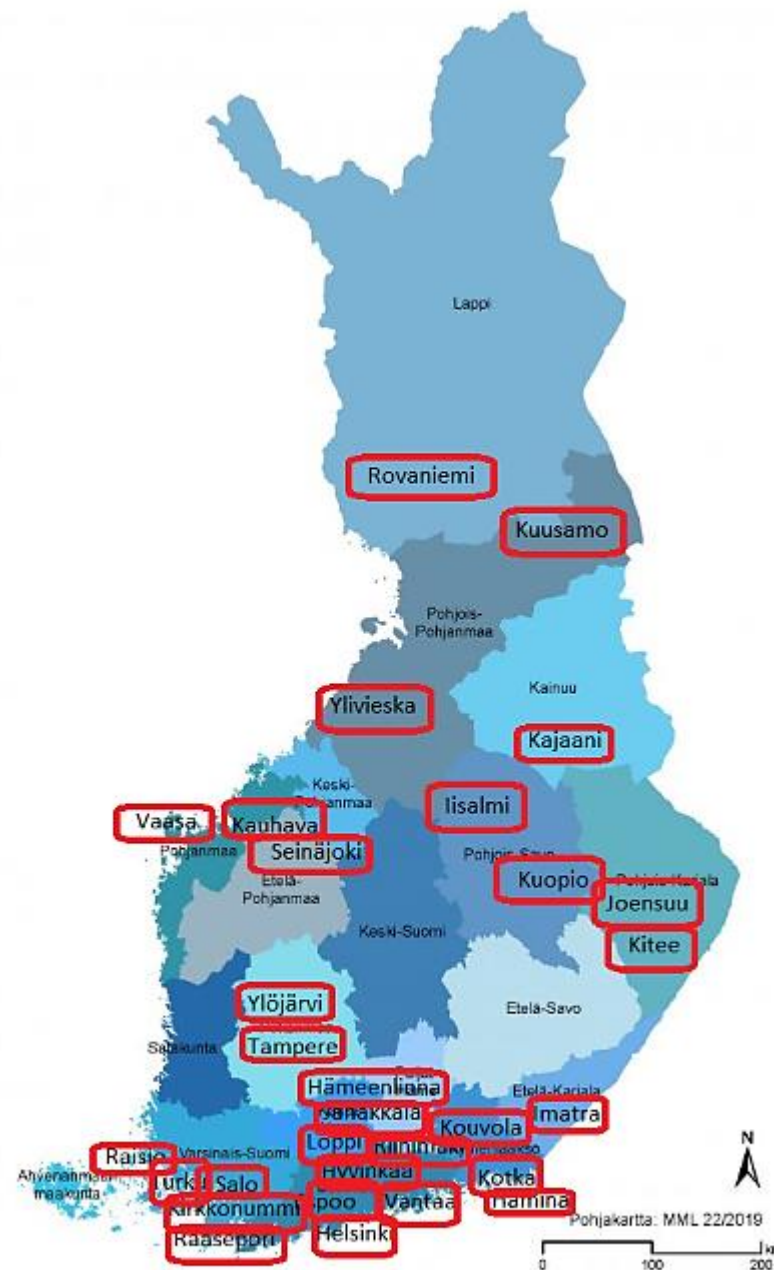
Työvälineen kehitysryhmä

- Työryhmän vetäjä: Heidi Harju-Luukkainen (Jyväskylän yliopisto)
- Työryhmä:
 - Irene Altundas, Jenni Suokas (Espoo)
 - Tuija Ruonala, Nina Thurin Kirsi Pennanen (Vantaa)
 - Tiia Elomaa, Minna Lehtivuori-Ahonen, Riitta Hakkarainen, Marjaana Gyekye, Minna Lyytinen, Mirkka Rouhio (Helsinki)
 - Terhi Hyvärinen, Johanna af Björksten (Kirkkonummi)
 - Satu Antikainen, Riitta-Liisa Joutsenlahti (Hämeenlinna)
 - Irmeli Järvinen, Kirsi-Marja Lehtovirta (Salo)
 - Teija Pylkkänen (Kotka)
 - Riikka Tidenberg (Lappeenranta)
- Toimitus: Niina Kekki ja Maria Tyrer (Turun yliopisto)
- Taitto: Jaska Poikonen



Pilotointi (15.10.2019–29.2.2020)

- Kokeiluun ilmoittautui mukaan **30** kuntaa eri puolelta Suomea.
- Espoo, Hamina, Helsinki, Hyvinkää, Hämeenlinna, Iisalmi, Imatra, Janakkala, Joensuu, Kajaani, Kauhava, Kirkkonummi, Kitee, Kotka, Kouvola, Kuopio, Kuusamo, Loppo, Raasepori, Raisio, Riihimäki, Rovaniemi, Salo, Seinäjoki, Tampere, Turku, Vaasa, Vantaa, Ylivieska ja Ylöjärvi

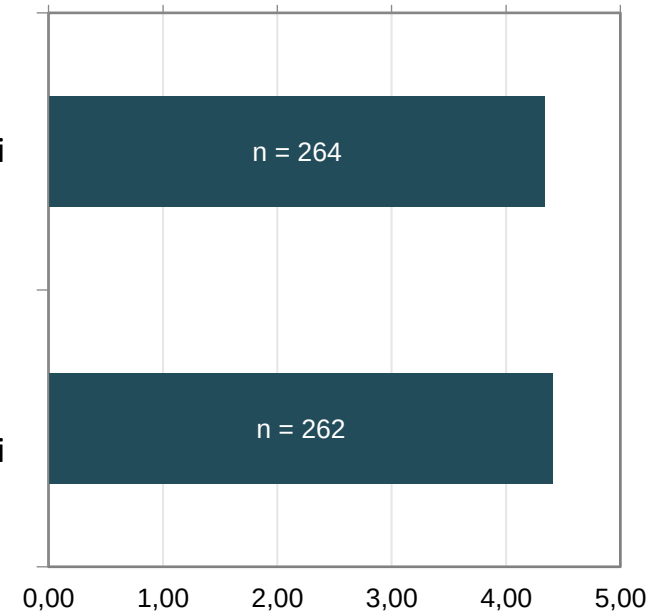


Kuinka hyödylliseksi koit arviointityövälineen käytön asteikolla 1 erittäin hyödytön – 5 erittäin hyödyllinen?



Kuinka hyödyllisenä koet
arviointivälineistön oman työsi
kannalta

Kuinka hyödyllisenä koet
arviointivälineistön kunnassasi





Poimintoja palautteesta

- Kiitos, että olette laatineet selkeän ja sopivan pituisen arviointityövälineen, joka ottaa huomioon monipuolisesti kielen kehittymisen eri osa-alueet.
- Kiitos työkalun kehittäjille, tarpeeseen tulee!
- Todella hyvä arviointimenetelmä ja uuden vasun mukainen. **Arjen hyvä työväline.**
- Tämä on erittäin tärkeä työväline, jota olen työssäni kaivannut monesti. Kiitos!
- Arviointityöväline on mielestäni helppokäyttöinen ja se antaa hyvin tietoa lapsen kielitaidon kehittymisestä. Arviointityövälineen käyttö ei vie myöskään liikaa aikaa ja se on hyvä työväline myös vasu- ja leops-asiakirjojen laatimiseen.
- Kokonaisuutena mielestäni hyvä arviointipaketti. Hienoa, että kielen kehittyminen huomioidaan arvioinnissa monesta eri näkökulmasta.
- Mielestäni ohjekirjanen on selkeä ja konkreettinen.
- Kiitän ja tulen kyllä käyttämään monikielisten lasten kanssa ja **varsinkin iloitsen vanhempien osuudesta.**

Työvälineen käyttöön ottaminen

KieliPeda-työvälineen voi ladata maksutta verkosta osoitteesta:

- Turun yliopiston kasvatustieteiden tiedekunta, opettajankoulutuslaitos, kieli- ja kulttuuritietoinen opetus

www.utu.fi/kieku

- Avointen oppimateriaalien kirjasto

<https://aoe.fi>

Kieli- ja kulttuuritietoinen opetus

Opettajankoulutuslaitoksen järjestämällä kursseilla opettajat voivat kouluttautua kieli- ja kulttuuritietoisen opetuksen asiantuntijoiksi. Koulutukset ovat osallistujille maksuttomia, ja ne rahoittaa opetus- ja kulttuuriministeriö sekä Opetushallitus.

Koulutustarjonta

- + NYT LADATTAVISSA – Kielitietoisen pedagogiikan kehittäminen varhaiskasvatuksessa (KieliPeda) -työväline
- + Monikielisen oppijan arviointi

Kielitietoisen pedagogiikan kehittäminen varhaiskasvatuksessa eli KieliPeda-työväline



OSIO 1: Kielitietoisen oppimisympäristön arviointi

OSIO 2: Monikielisen lapsen kielimaailman tarkastelu

OSIO 3: Monikielisen lapsen suomen kielen taitojen seuranta



Arviointipäivämäärä, ryhmän nimi ja tiimin jäsenet

ARVIOINTIASTEIKKO 1 Toteutuu hyvin – 2 Jonkin verran kehitettävää – 3 Paljon kehitettävää

HENKILÖSTÖN TOIMINTA

1. Henkilöstö toimii kielellisenä mallina, auttaa lasta laajentamaan sanavarantoaan ja mukauttaa puhettaan lapsen kielitasoon.

Mikä jo toimii ryhmässä? Mitä tulee vielä kehittää ja miten?

2. Henkilöstö luo vuorovaikutuksellisen ilmapiirin, joka on salliva, lasta kuuleva ja hyväksyvä (esim. aikaa lapsen kuulluksi tulemiselle, äänensävyt, kehollinen viestintä kuten eleet, ilmeet ja kosketus).

Mikä jo toimii ryhmässä? Mitä tulee vielä kehittää ja miten?

3. Henkilöstö rohkaisee lasta käyttämään osaamistaan kieliä eri tilanteissa.

Mikä jo toimii ryhmässä? Mitä tulee vielä kehittää ja miten?

OPPIMISYMPÄRISTÖ

1. Lasten käyttämät kielet näkyvät kirjoissa, kuvissa, peleissä, leikeissä ja teksteissä.

Mikä jo toimii ryhmässä? Mitä tulee vielä kehittää ja miten?

2. Toimintaa eriytetään kielitaidon vahvistamiseksi (esim. pienryhmät ja lapsikohtainen ohjaus).

Mikä jo toimii ryhmässä? Mitä tulee vielä kehittää ja miten?

3. Oppimisympäristöä muokataan lasten tarpeiden ja mielenkiinnon kohteiden mukaan kielitaidon kehittymisen näkökulmasta (esim. havainnointi, kuvien käyttö).

Mikä jo toimii ryhmässä?

LAPSEN OSALLISUUS

1. Henkilöstö mahdollistaa yksittäisen lapsen kuulluksi tulemisen ja osallisuuden kaikkiin toimintoihin iästä, kielitaidon tasosta tai kielistä riippumatta (esim. eleet, kuvien käyttö, toisto, havainnointi).

Mikä jo toimii ryhmässä? Mitä tulee vielä kehittää ja miten?

2. Henkilöstö tukee lasten kielitaidon kehitystä yhteisessä nuoltajien ja opettajien kanssa opettajien aineiden sanastoa ja lauluja kuvina kotiin).

Mikä jo toimii ryhmässä? Mitä tulee vielä kehittää ja miten?

HENKILÖSTÖ LUO OLOSUHTEET OPPIMISELLE

OSIO 1: Kielitietoisien oppimisympäristön arviointi

Toimintakulttuurin arvioiminen on edellytys lapsen suomen kielen taitojen edistymisen tarkastelemiselle.

Kielitietoisien oppimisympäristön arvioinnissa keskitytään kolmeen tekijään: henkilöstön toiminta, oppimisympäristöt ja lapsen osallisuus.

Osio vastaa kysymykseen ”onko varhaiskasvatuksen toimintakulttuuri tarpeeksi kielitietoinen ja rikasta kieltä mallintava, jotta suomen kielen taito voi parhaalla mahdollisella tavalla kehittyä?”

Kielitietoisuus- kortit



Pohdittavaksi yhdessä

Mikä meillä jo toimii ryhmässä ja
mitä voisi kehittää lisää?

Kuinka tietoisia olemme kielestä,
mitä käytämme ja joka on
työvälineemme?

Mitä lapsi voi tässä ympäristössä
omaksua ja oppia?

Minkälaisia osallisuuden
mahdollisuuksia tarjoamme
lapsille kielitaidosta
riippumatta?

Onko toimintakulttuurimme
tarpeeksi kielitietoista ja rikasta
kieltä mallintavaa, jotta suomen
kieli voi siinä kehittyä parhaalla
mahdollisella tavalla?



LOMAKE 2A MONIKIELISEN LAPSEN KIELIMAAILMA

Lapsen nimi _____ Pvm. _____

Lapsen perhe

	Kieli suomi	Kieli tamili	Kieli englanti	Kieli	Kieli
Huoltaja	X		X		
Huoltaja		X	X		
Sisarukset	X		X		
Isovanhemmat	X				
Isovanhemmat		X			
Muut sukulaiset	X				
Muu, kuka?					
Muu, kuka?					

Lapsen vapaa-aika ja harrastukset

	Kieli	Kieli	Kieli	Kieli	Kieli
Ystävät					
Aikuiset (esim. harrastuksen ohjaaja)					
Kirjat, tarinat jne.					
Musiikki, lorut jne.					
Tv, tietokone, tabletti jne.					
Muu toiminta, mikä?					
Muu toiminta, mikä?					

Lapsen varhaiskasvatus tai esiopetus

	Kieli	Kieli	Kieli	Kieli	Kieli
Oppimisympäristöt					
Henkilöstö					
Ystävät					

Muistiinpanoja yhteisestä keskustelusta koskien lapsen käyttämiä kieliä, niiden kehitystä ja tukemista (ks. apukysymykset s. 9).

LOMAKE 2B MONIKIELISEN LAPSEN KIELIMAAILMA

Lapsen nimi _____ Pvm. _____

Kieli _____ ☐

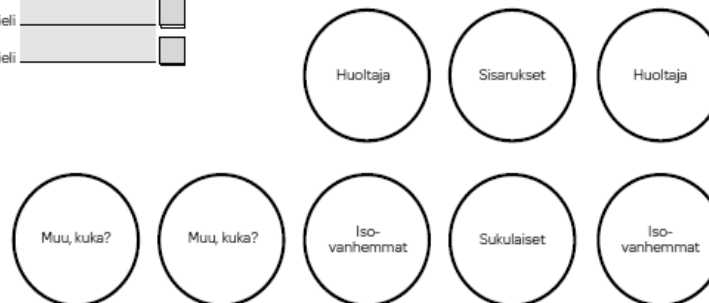
Kieli _____ ☐

Kieli _____ ☐

Kieli _____ ☐

Kieli _____ ☐

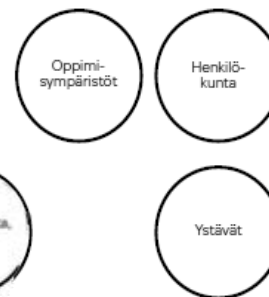
LAPSEN PERHE



LAPSEN VAPAA-AIKA JA HARRASTUKSET



LAPSEN VARHAISKASVATUS TAI ESIOPETUS



Muistiinpanoja yhteisestä keskustelusta koskien lapsen käyttämiä kieliä, niiden kehitystä ja tukemista (ks. apukysymykset s. 13).

Suomen kieli kehittyy lasta ympäröivien kielten keskellä

OSIO 2: Monikielisen lapsen kielimaailman tarkastelu

Lapsen kanssa työskentelevien tulee tietää, mitä kieliä lapsen kieliympäristöön kuuluu.

Lapsen kaikki kielet vaikuttavat suomen kielen oppimiseen ja ovat lapsen resurssi kaikessa oppimisessa.

Varhaiskasvatuksessa ei ole kiellettyjä eikä näkymättömiä kieliä!

OSIO 3: Monikielisen lapsen suomen kielen taitojen seuranta

- Osion 3 taitotasoasteikko kattaa neljä taitotasoa:
 - ei vielä suomen kielen taitoja (esi-A1)
 - kehittyvä alkeiskielitaito (A1)
 - kehittyvä peruskielitaito (A2)
 - sujuva peruskielitaito (B1)



Suomen kielen esi-A1-taitotaso: ei vielä suomen kielen taitoja

Lapsi selviää rajatuista arkisista vuorovaikutustilanteista, mikäli tilanteet ja ympäristö ovat hänelle turvallisia. Lapsi tarvitsee vuorovaikutuksen tueksi kuvia ja havainnollistamista ja/tai oman äidinkielen sanoja tulkitakseen hyvin yksinkertaista ja selkeää tilanteeseen liittyvää puhetta. Lapsen tulee voida seurata muiden toimintaa ja jäljitellä sitä. Usein lapsi vastaa hänelle osoitettuun esim. nimellä, kuvalla tai eleellä tuettuun vuorovaikutusaloitteeseen katseella, eleellä tai ilmeellä. Lapsi saattaa käyttää omaa äidinkieltään/-kieliään.

Miten kieli kehittyy esi-A1-taitotasolta A1-taitotasolle:

Lapsi alkaa omaksua suomen kieltä ympäristöstään. Alusta alkaen lapsi tekee huomioita kuulemastaan kielestä ja kerryttää ymmärtävää sanavarastoa, vaikka ei vielä itse tuottaisikaan puhetta. Vähitellen lapsi alkaa toistaa sanoja ja sanontoja kuulemansa mallin mukaan. Sanojen merkitykset alkavat jäsentyä tilannekohtaisessa käytössä. Lapsi tarvitsee erittäin paljon puheen mallintamista ja havainnollistamista kuvin, elein ja näyttämällä.

Lapsen nimi: Pvm.
Kehittyvä alkeiskielitaito, taitotasoa A1: suppea viestintä kaikkein tutuimmissa tilanteissa

Lapsi selviää useimmin toistuvista rajatuista arkisista kahdenkeskisistä kielenkäyttötilanteista. Vuorovaikutuksessa lapsi tukeutuu paljon ilmeisiin ja eleisiin. Hän ymmärtää hitaasta ja tarvittaessa toistetusta puheesta lyhyet ohjeet ja tutut aiheet. Hän osaa nimetä tuttuja asioita ja tunnistaa selkeästi puhutusta kielestä ja luetusta tekstistä tuttuja sanoja ja ilmauksia. Uusien asioiden omaksuminen edellyttää havainnollistamista ja kuvatueta, selkeää ja hidasta puhetta sekä toistoa, jotta lapsi ymmärtää käsiteltävästä aiheesta joitakin asioita. Tuttu puhuja ja puhetapa helpottavat ymmärtämistä. Lapsi tarvitsee paljon puhelumppaneiden apua. Puheessa voi olla paljon pitkiä taukoja, toistoja ja katkoksia. Vapaissa sosiaalisissa puhetilanteissa puheenaiheen ymmärtäminen edellyttää paljon tukea kontekstista ja tilannesidonnaisia vihjeitä. Opetuspuheesta lapsi ymmärtää kuvien ja selvästi osoitettujen yksisanojen avulla aiheen. Kyky ymmärtää entuudestaan tuntematon sana edes hyvin ennustettavassa yhteydessä on rajallinen.

Taitoja kehittyvän alkeiskielitaidon A1-taitotasolla
Vuorovaikutustaidot Kehittymässä: pvm. Osaa: pvm.

Vastaa vuorovaikutusaloitteisiin.		
Vastaa lyhyesti tuttuihin yksinkertaisiin kysymyksiin.		
Tekee sanallisia vuorovaikutusaloitteita (1–2 sanalla).		

Kielen ymmärtämisen taidot

Ymmärtää päivittäin toistuvia lyhyitä ohjeita, kysymyksiä ja kehotuksia.		
Tunnistaa puheesta tuttuja sanoja.		

Puheen tuottamisen taidot

Nimeää tuttuja esineitä ja asioita.		
Käyttää ulkoa oppimaansa lyhyitä ilmauksia ja fraaseja.		
Vastaa lyhyesti päivittäisiin tilanteisiin liittyviin helppoihin kysymyksiin (1–2 sanalla).		

Kielen käyttötaidot

Ilmaisee kehollisesti tai sanallisesti, ettei ymmärrä.		
Tekee tuttuihin tilanteisiin ja omaan arkeensa liittyviä kysymyksiä (mikä, mitä).		

Kielellinen muisti ja sanavaranto

Muistaa joitakin jaksoja lauluista ja loruista.		
---	--	--

Kielitietoisuus

Hyödyntää visuaalisia vihjeitä.		
Kuuntelee hetken lyhyitä satuja ja kertomuksia, kun käytetään havainnollistavaa tukea (esineet, kuvat).		

Päivämäärä, esimerkkejä lapsen tuottamasta puheesta ja muita huomioita:
Miten kielitaito kehittyy A1-tasolta A2-tasolle:

Puheesta tulee yhtäjaksoisempaa. Tuotokseen tulee enemmän sanastoa ja sisältöä. Välitön tarve puhelumppanin tukeen vähenee. Ymmärtäminen laajenee yksittäisten sanojen ja fraasien tasolta joidenkin pääsanojen ja pidempien jaksosten ymmärtämiseen.

Suomen kieltä omaksutaan ympäristöstä – mutta lisäksi tarvitaan tavoitteellista opetusta OSIO 3: Monikielisen lapsen suomen kielen taitojen seuranta

- Lapsen varhaiskasvatussuunnitelmaa arvioitaessa arviointi kohdistuu erityisesti toiminnan järjestelyihin ja pedagogiikan toteutumiseen (Vasu 2018, 11).
 - Arviointi kohdentuu aina vain siihen mitä on ollut mahdollisuus oppia.
- Arviointituloksen pohjalta käytävä arviointikeskustelu tuottaa henkilöstölle yhteistä arviointitietoa, jota he voivat hyödyntää toiminnan ja suomen kielen opetuksen suunnittelussa ja toteuttamisessa vastaamaan lapsen oppimisen edellytyksiä ja tarpeita.

OSIO 3: Monikielisen lapsen suomen kielen taitojen seuranta

LOMAKE 3 LAPSEN SUOMEN KIELEN TAITOJEN SEURANTA

Taustatiedot lapsen osallistumisesta suomenkieliseen toimintaan

Pvm.

Lapsen sukunimi ja etunimet:

Kutsumanimi (tai nimen ääntömuoto):

Syntymäaika:

Syntymäpaikka:

Äidinkieli, -kielet:

Aikaisempi osallistuminen suomenkieliseen toimintaan (paikka, aika pvm.–pvm.):

Aloitussajankohta nykyisessä varhaiskasvatuspaikassa/ryhmässä (pvm. ja paikka):

Merkitse toimintamuoto: kerho ☐ / osapäivä ☐ / kokopäivä ☐ / muu, mikä:

Läsnäolo on säännöllistä ☐ / läsnäolo on epäsäännöllistä ☐ , tarkemmin:

Loma-aikojen ulkopuoliset poissaolojaksot ja kestot:

Muuta

Arviointipaikka, arvioija, ajankohta (pvm.):

Altistuksen määrä vaikuttaa siihen, miten paljon kieltä on ollut mahdollisuus oppia.

Taustatiedot otettava huomioon suomenkielen osaamista tarkasteltaessa ja opetusta suunniteltaessa.

Taitotasot tiivistetysti

Esi A1-taso – ei vielä suomen kielen taitoa

Lapsi seuraa muiden toimintaa ja jäljittelee. Vastaa vuorovaikutusaloitteisiin katseella, eleellä, ilmeellä. Voi käyttää oman ensikielen sanoja. Tarvitsee turvaa ja ymmärtämisen tueksi kuvia, havainnollistamista tai oman äidinkielen sanoja.

A1-taso – alkeiskielitaito

Ymmärtää hitaasta/toistetusta puheesta lyhyet ohjeet/tutut aiheet. Osaa nimetä joitain tuttuja asioita. Uudet asiat vaativat havainnollistamista ja tukea/toistoa. Lapsi tarvitsee paljon puhekumppaneiden apua. Puheessa voi olla paljon taukoja, toistoja ja katkoksia. Opetuspuheesta voi huomataavalla avulla tunnistaa aiheen.

A2-taso – kehittyvä peruskielitaito

Lapsi selviää jokapäiväisiin rutiineihin liittyvistä kielenkäyttötilanteista. Puhe välillä sujuvaa – katkokset kuitenkin yleisiä. Tarvitsee paljon malleja ja tukea puhumisen harjoitteluun. Erityisesti uusien asioiden omaksuminen vaatii tukea. Ääneen luetusta tekstistä ymmärtää hajanaisia tietoja kuvien ja esineiden avulla havainnollistettuna. Vapaissa sosiaalisissa tilanteissa vaikea ymmärtää, jos tilanteeseen ei liity konkreettisia tilannevihjeitä ja toimintaa.

B1-taso – sujuva peruskielitaito

Ymmärtää pääkohdat ja pystyy osallistumaan keskusteluun. Osaa ilmaista itseään, jos aihepiiri on tuttu. Puheen epätarkkuus ei vaikuta puhetilanteen onnistumiseen. Pitkän puheenvuoron ymmärtäminen vaatii keskittymistä ja häiriötöntä ympäristöä. Vapaissa sosiaalisissa tilanteissa lapsi pystyy seuraamaan pääosin muiden puhetta, jos tuttua puhekieltä. Nopeatempoiseen keskusteluun osallistuminen vaikeaa.

Tutkimusta KieliPeda-työvälineen tuottamasta tiedosta / käytöstä

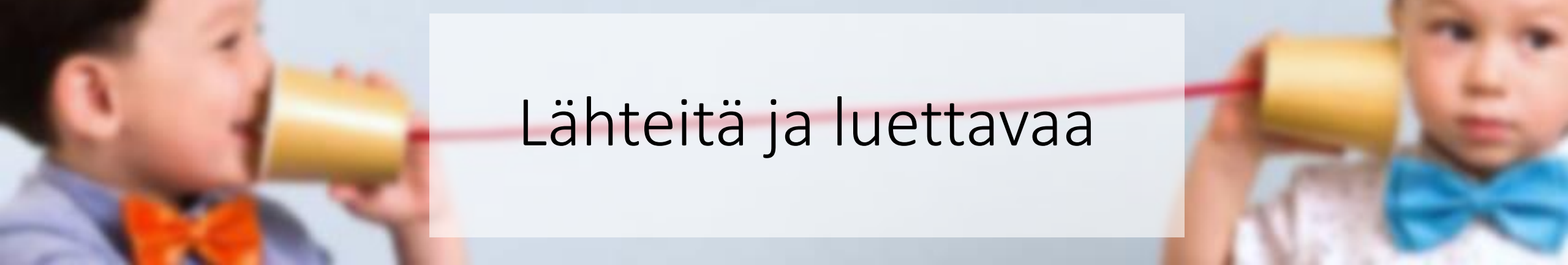
- Aerila, J-A, Orell, M., Tyrer, M., Harju-Luukkainen, H. (2025) Monikielisyyden vaihtelevat merkitykset – Päiväkotien henkilöstön käsityksiä monikielisyydestä. *Journal of Early Childhood Education Research*. Volume 14, Issue 1. DOI: <https://journal.fi/jecer/article/view/147593> (A1)
- Aerila J-A, Tyrer M., Harju-Luukkainen H., Repo E., & Bayram, S. (2024) Implementing Multilingual Pedagogy in Finnish ECEC Groups – From Monolingual Practices towards More Systematic Approaches. *International Journal of Multilingualism RMJM*. DOI: 10.1080/14790718.2024.2418862. (A1)
- Repo E., Aerila J-A., Tyrer M. & Harju-Luukkainen, H. (2024) Multilingual learning environments in early childhood education in Finland. *Journal of Early Childhood Education Research*. Volume 13, Issue 1, 2024, 221–248. DOI: <https://doi.org/10.58955/jecer.129339> (A1)

Kiitos!

- Koordinaattori
Maria Tyrer
maria.tyrer@utu.fi
- Verkkosivut:
www.utu.fi/kieku ja www.utu.fi/kielivertailu
- Facebook:
[Turun yliopiston kieli- ja kulttuuritietoinen opetus](https://www.facebook.com/turun.yliopiston.kieli-ja.kulttuuritietoinen.opetus)

Antoisia hetkiä
kielitietoisten materiaalien
käytön parissa!





Lähteitä ja luettavaa

- Cummins, J. 2007. Rethinking monolingual instructional strategies in multilingual classrooms. *Canadian Journal of Applied Linguistics* 10, s. 221–240.
- Common European Framework of Reference for Languages 2018. Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with New Descriptors. Council of Europe.
- Harju-Luukkainen, H. & Kultti, A. 2017. Undervisning i flerspråkig förskola. Gleerups förlag.
- Harms, T., Clifford, R. & Cryer, D. 2015. Early Childhood Environment Rating Scale (ECERS-3). New York: Teachers College Press.
- Kehittyvän kielitaidon asteikko 2016. Perusopetuksen opetussuunnitelman perusteet 2016, suomi ja ruotsi toisena kielenä ja kirjallisuus (tukiaineisto). Opetushallitus.
- Oma kieli – oma mieli. Oppilaan oma äidinkieli. Opetushallitus.
- Sallinen, J., Paqvalén, M., & Harju-Luukkainen, H. 2009. Språkgroddar: Information om barns språkutveckling. Helsinki: Folkhälsan.
- Siiskonen, T., Aro, T., Ahonen, T. & Ketonen, R. (toim.) 2014 (2. Uudistettu painos). Joko se puhuu? Kielenkehityksen vaikeudet varhaislapsuudessa.
- Språkligt observationsschema för barn som lär sig svenska som andraspråk (S2). Espoo: Svenska bildningstjänster.
- Språkprogram för förskolorna i Enskede-Årsta-Vantör 2015. Stockholms stad.
- Suomen perustuslaki 1999/731. Annettu Helsingissä 22.4.1999.
- Varhaiskasvatussuunnitelman perusteet 2018. Määräykset ja ohjeet 2018: 3a. Opetushallitus.

Toimituskunta

Työvälineen suunnittelu ja toimitus:

Heidi Harju-Luukkainen: heidi.k.harju-luukkainen@nord.no

Marjaana Gyekye: marjaana.gyekye@hel.fi

Nina Thurin: nina.thurin@vantaa.fi

Niina Kekki: niina.kekki@utu.fi

Maria Tyrer: maria.tyrer@utu.fi